

*The Baltic*  
**TRIANGLE**



Отпуск  
в ЭСТОНИИ  
2012

# Железная дорога ЛУЧШИИ! выбор!

Go Rail обслуживает регулярное сообщение на линии Таллинн - Москва и продает билеты на все поезда дальнего следования стран СНГ и Европы.

Бронирование билетов: tel. +372 631 0044 | faks +372 615 6720 | reisid@gorail.ee | www.gorail.ee



Общие вагоны

Вагон-ресторан



Купейные вагоны



Вагоны класса СВ

В вагоне с местами для сидения 54 места.

В вагоне-ресторане предлагается широкий выбор салатов, бутербродов, закусок, горячих блюд, десерта, а также алкогольных напитков.

В вагоне девять 4-местных купе. Большинство купейных вагонов оборудованы кондиционерами воздуха.

В вагоне девять 2-х местных купе. Все вагоны оборудованы кондиционерами воздуха, беспроводным интернетом, а также телевизорами.



Ключевыми словами этого года станут “природа” и “самолёты”. 2012 год был объявлен годом природного туризма, и возможности авиасообщения стали лучше, чем когда-либо прежде. Если прошлой весной из Москвы в Таллинн совершалось лишь пять прямых авиарейсов, то осенью с приходом Utair таких полётов уже 14. С конца марта число полётов, благодаря Estonian Air, увеличится до 25. Кроме того, вопрос об открытии линии Москва-Таллинн уже решил и “Аэрофлот”. Те, у кого мало времени, иногда могут приехать в Эстонию и на короткое время – свободы выбора теперь больше. Эстонию удобно открывать и на арендованном автомобиле.

Интересное можно найти повсюду. Безусловно, следует посетить мызы в Лаксмаа, маяки на острове Хийумаа, испечь хлеб на острове Сааремаа в Англа, попутешествовать по западному побережью по “Романтическому прибрежному пути”, заехать в гости к староверам в Причудье, а также к народности сету. Стоит по-

# ЭСТОНИЯ ОТКРЫВАЕТ НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Дорогие друзья!

На дворе снова начало нового активного туристического сезона, а значит, можно подвести итоги года минувшего. За первые 11 месяцев прошлого года в предприятиях гостиничной сферы Эстонии остановились 1,68 млн. иностранных туристов, что на 16% больше, чем за тот же период 2010 года. И вновь год стал рекордным, в том числе за счёт России, так как число ночёвок и самих российских туристов превысило общий объём предыдущего года уже за девять месяцев.

За одиннадцать месяцев в отелях Эстонии переночевало 178 974 российских туриста – на 44% больше, чем за тот же период прошлого года. Число ночёвок значительно выросло как в SPA и санаториях (+54%), так и в других предприятиях гостиничного бизнеса (+46%). Российские туристы провели в SPA и санаториях 35% ночёвок.

сетить и сердце Эстонии – город Пайде, где в “машине времени” центра Wittenstein можно проехать на лифте сквозь всю историю нашей маленькой страны.

И хотя Таллинн в этом году уже не является культурной столицей Европы, культурных мероприятий, несомненно, с лихвой хватит и на этот, и на последующие годы. Весной вновь открывается излюбленное место туристов – Таллиннская телебашня. Кроме того, Морской музей получил новый дом в уникальных анграх гидропланов.

Полётного Вам года природного туризма!

**Тыну Стейнберг,**  
атташе по туризму  
Посольства Эстонской Республики  
в Российской Федерации  
[www.visitestonia.com](http://www.visitestonia.com)  
[www.estemb.ru](http://www.estemb.ru)

**ИЗДАТЕЛЬ**  
PUBLISHING HOUSE  
The Baltic  
**TRIANGLE**

Тел.: +372 5531976  
E-mail: [info@rodeverk.eu](mailto:info@rodeverk.eu)  
Сайт: [www.rodeverk.eu](http://www.rodeverk.eu)  
На обложке: Курессаарский замок,  
автор фото – Р. Денисов  
Фото Т.Стейнберга: журнал “Турбизнес”

Издательство The Baltic Triangle благодарит Министерство иностранных дел Эстонской Республики, Посольство Эстонской Республики в Российской Федерации и местные самоуправления Эстонии за сотрудничество и помощь в подготовке брошюры.

# ТАЛЛИНН

[www.tallinn.ee](http://www.tallinn.ee)  
[www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee)



Таллинн прекрасен в любое время года. Извилистые улочки, средневековые башни, черепичные крыши... Живые иллюстрации к доброй сказке! Но когда подкрадываются белые ночи, когда воздух напоён чудным ароматом проснувшейся листвы и цветущих садов, в него просто невозможно не влюбиться...

Несмотря на то, что Таллинн передал эстафетную палочку культурной столицы Европы городам Гимарайнш (Португалия) и Марибор (Словения), культурная жизнь в столице Эстонии продолжает бить ключом.

2012 год объявлен в Эстонии Годом кино: 27 апреля 1912 года в Тарту знаменитый эстон-



**KULLASSEPA  
RESIDENCE**

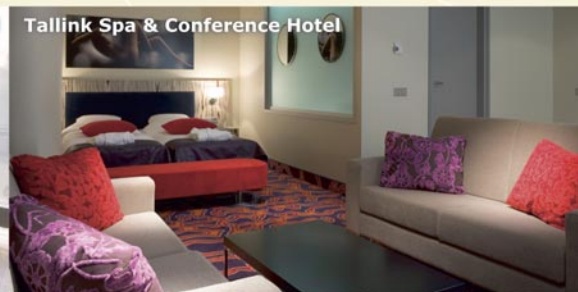
**Уютные апартаменты в  
сердце старого города**

**Kullassepa 9/11**  
**тел. +372 53 444 464**  
**[www.residence.ee](http://www.residence.ee)**  
**[kullassepa@residence.ee](mailto:kullassepa@residence.ee)**



**TALLINK Hotels**

# ЛУЧШИЙ ПРИЧАЛ В ТАЛЛИННЕ



(+372) 630 0808 • [hotelbooking@tallink.ee](mailto:hotelbooking@tallink.ee) • [www.hotels.tallink.com](http://www.hotels.tallink.com)

**LUX** Express 



## **Ежедневные рейсы из Санкт-Петербурга в Таллинн и в Тарту**



**ZAО Eurolines / Lux Express Group**  
Митрофаньевское шоссе 2-1 Санкт-Петербург  
Телефон / факс: +7 (812)4413757, э-почта: info.ru@luxexpress.eu



[www.luxexpress.eu](http://www.luxexpress.eu)

# Очки! Линзы! Солнцезащитные очки!

Широкий выбор  
Наилучшее качество  
Профессиональное обслуживание

Срочное изготовление очков в таллинском магазине на улице Эндла, 12. Всегда более низкие цены и специальные предложения для постоянных клиентов.

Магазины Eagle Vision в Эстонии:

**ТАЛЛИНН**

**Пярну маантеэ, 10** (напротив Драмтеатра)

Телефон 627 0110

E-mail: [parnunt@eagle-vision.ee](mailto:parnunt@eagle-vision.ee)

**ул. Эндла, 12**

Телефон 662 1150

E-mail: [endl@eagle-vision.ee](mailto:endl@eagle-vision.ee)

**Палдиски маантеэ, 102**

(на I этаже торгового центра «Рокка аль Маре»)

Телефон 665 9105

E-mail: [rocca@eagle-vision.ee](mailto:rocca@eagle-vision.ee)

**EAGLE VISION**

*Жизнь стоит того, чтобы ее видеть*

[www.eagle-vision.ee](http://www.eagle-vision.ee)



ский фотограф и первый кинооператор Йоханнес Пяэзук снял на камеру полёт лётчика-испытателя Уточкина, который позже был показан и в кинотеатрах. Эта съёмка считается днём рождения эстонского кино, который будет праздноваться на протяжении всего года всевозможными фестивалями, а также специальными кинопоказами, выставками и экспозициями в музеях.

Интересно будет посетить Музей кино в Эстонском историческом музее – Замке Маарьямаги (Пирита теэ, 56), где будут проходить различные мероприятия в рамках Года кино.

Не менее увлекательную выставочную программу подготовили для своих посетителей и другие музеи города.

До начала апреля в Эстонском архитектурном музее (Ахтри, 2) открыты две выставки, посвящённые православным церквям. Обзор-

ная выставка “Пейзаж с куполами-луковицами” в нижнем зале музея даёт представление об особенностях сакральной православной архитектуры Эстонии. А фотовыставка британского фотографа Ричарда Дэйвиса “Деревянные храмы. Путь по Русскому Северу 100 лет спустя после Билибина” приглашает совершить путешествие на Север России, дабы узнать, какие из церквей, изображённых на почтовых открытках начала XX века, ещё сохранились до нашего времени.

В филиалах Эстонского художественного музея образовательные и экскурсионные программы помогут приблизиться к миру изобразительного искусства: проект “Длинные среды Эстонского художественного музея”, когда некоторые музеи открыты до 20.00, предлагает специальные программы до мая нынешнего года.



- своя бесплатная парковка
- WiFi
- памятник архитектуры
- реставрирован в 2009 году

Островок спокойствия в 100 шагах от главной площади Таллинна.

Hotel St.Barbara  
ph: +372 640 0040  
[reservation@stbarbara.ee](mailto:reservation@stbarbara.ee)

[www.stbarbara.ee](http://www.stbarbara.ee)  
Roosikrantsi 2A  
Tallinn 10119, Estonia

## Baieri Kelder

RESTORAN

НАСТОЯЩАЯ НЕМЕЦКАЯ КУХНЯ!

От лёгких салатов до нашей  
знаменитой на весь Таллинн свиной рульки  
ТОЛЬКО У НАС - НАСТОЯЩЕЕ  
БОЧКОВОЕ НЕФИЛЬТРОВАННОЕ ПИВО  
ПАУЛАНЕР  
ПРЯМО ИЗ МЮНХЕНА!

*Живая музыка по пятницам и субботам*

[www.stbarbara.ee](http://www.stbarbara.ee)  
Roosikrantsi 2A  
Tallinn 10119, Estonia.  
Заказ столиков:  
+372 640 0045



**С ЭТИМ КУПОНОМ**  
СКИДКА 10% НА ВСЕ МЕНЮ  
и бесплатная стопка напитков  
при заказе горячего.



## Самый современный и уникальный центр Эстонии

Solaris расположен в сердце Таллинна, недалеко от Старого Города. Solaris – это центр моды, шопинга, культуры и развлечений. Здесь Вы сможете приятно провести свое время, посетить множество магазинов, включая инновативные **Apple** и **SONY Center**.

К Вашим услугам также самый комфортный **продуктовый магазин** в столице.

А если Вам захочется после шопинга подк-репиться для дальнейшего путешествия, то приятного аппетита Вам пожелают в наших десяти различных **кафе и ресторанах!**

*Жизнь хороша!*



# SOLARIS

Estonia pst 9, Tallinn  
[www.solaris.ee](http://www.solaris.ee)

В рамках проекта проводятся тематические экскурсии по экспозициям музеев. Вход и участие в экскурсии по музейному билету. “Длинные среды” проходят в первую среду каждого месяца – в Кадриоргском дворце – Музее зарубежного искусства (Вейценберги, 37), вторую среду каждого месяца – в Музее Миккеля (Вейценберги, 28), третью и четвертую среды каждого месяца – в Художественном музее KUMU (Вейценберги, 34/Валге, 1).

В этом году планируется открытие ряда знаковых объектов культуры. Так, после продолжительной реконструкции в апреле вновь можно будет посетить Таллиннскую телебашню (Клоостриметса теэ, 58А), а в мае – уникальный Морской музей в Лётных ангарах.

После ремонтных работ открылся обновлённый Музей Банка Эстонии (бул. Эстония, 11). Экспозиция музея рассказывает об истории денег, роли денег в обществе и деятельности центрального банка на протяжении его существования в Эстонии. Для посетителей музея открыто также бывшее помещение казначейства, где выставлена экспозиция, рассказывающая об изготовлении денег. В музейном комплексе открыт магазин-обменник, здесь можно купить сувениры и поменять ещё имеющиеся в наличии эстонские кроны на евро. Вход в музей бесплатный.

Закрываются (но только для того, чтобы пройти курс “омоложения”) и затем заново открыться для посетителей) Кадриоргский дворец – Музей зарубежного искусства (с 1 июля до конца 2012 года) и Эстонский музей природы (предположительно до июля 2012 года).



Ратуша Таллинна.





## KUMU – музей живого искусства

В самом большом и современном художественном музее Прибалтики можно познакомиться с эстонским искусством с начала XVIII века и до наших дней, посетить международные выставки, лекции и концерты, посмотреть фильмы и представления, принять участие в захватывающих экскурсиях, программах и занятиях в художественном ателье.

### ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ KUMU

Вейценберги 34 / Валге 1, 10127 Таллинн, Эстония  
[www.kumu.ee](http://www.kumu.ee)

Информация: тел. +372 602 6000, [muuseum@ekm.ee](mailto:muuseum@ekm.ee)  
Заказ экскурсии: тел. +372 602 6074, [kumu@ekm.ee](mailto:kumu@ekm.ee)

### Часы работы

Октябрь–апрель Ср 11–20, Чт–Вс 11–18  
Май–сентябрь Вт 11–18, Ср 11–20, Чт–Вс 11–18

### Музейный магазин KUMU

открыт в часы работы музея.



**SOKOS HOTEL**  
VIRU | TALLINN

## ОТЕЛЬ SOKOS HOTEL VIRU ОТКРЫВАЕТ ВАМ ВРАТА В ТАЛЛИНН

**Sokos Hotel Viru расположен в самом центре столицы, у ворот, ведущих на средневековые улицы Старого Таллинна.**

В традиционной дружелюбной атмосфере отеля Вы сможете насладиться поистине первоклассным отдыхом.

К Вашим услугам комфортабельные гостиничные номера, широкий выбор ресторанов и кафе и прочие возможности для приятного времяпрепровождения.

Sokos Hotel Viru находится в сердце культурной и торговой жизни города, в окружении самых популярных торговых и развлекательных центров.

**Добро пожаловать в Sokos Hotel Viru – самое сердце Таллинна!**

Информация и заказ – в торговом представительстве Sokos Hotel Viru, тел. +372 680 9300, Пн–Пт 08.00–18.00, или [viru.reservation@sok.fi](mailto:viru.reservation@sok.fi)



**SOKOS HOTEL VIRU**

Viru väljak 4, 10111 Tallinn, Estonia  
[www.sokoshotels.ee](http://www.sokoshotels.ee)

## 18 лет надёжной стоматологии



- Выравнивание зубов
- Эстетические процедуры
- Искусственные корни (имплантология)
- Протезирование
- Лечение корней зубов
- Безболезненное лечение зубов
- Лечение дёсен
- Хирургия ротовой полости
- Решение проблем прикуса
- Избавление от плохого запаха изо рта
- Лечение сухости во рту
- Услуги гигиениста



**CITYMED**  
INSTITUTE

КЛИНИКА В ТАЛЛИННЕ:

CityMed AS  
Narva mnt. 59  
10152 Tallinn

Тел. +372 660 1999

E-mail: [info@citymed.eu](mailto:info@citymed.eu)

[www.citymed.eu](http://www.citymed.eu)

Время работы:

Пн-пт 8-20, сб 10-14, вс 10-14

КЛИНИКА В ХЕЛЬСИНКИ:

Hymystudio Oy  
Eteläesplanadi 22 C  
00130 HELSINKI

Тел. +358 (0)9 6811100

E-mail: [info@citymed.eu](mailto:info@citymed.eu)

[www.hymystudio.fi](http://www.hymystudio.fi)

### Культурные мероприятия Tallinn Music Week

Март • [www.tallinnmusicweek.ee](http://www.tallinnmusicweek.ee)

У Музыкальной недели в Таллине конкретная цель – ознакомить весь мир с удивительной эстонской музыкой, от джаза и фольклора до панка и метала.

### Международный джазовый фестиваль Jazzkaar

Апрель • [www.jazzkaar.ee](http://www.jazzkaar.ee)

Самый представительный фестиваль в странах Балтии.

### Таллиннский фестиваль POT

Апрель-май • [www.pot.ee](http://www.pot.ee)

Международный фестиваль перформанса включает все жанры искусства: театр, музыку, танец и кино.

### Международный Таллиннский фестиваль цветов

Май-август • [www.lillefestival.tallinn.ee](http://www.lillefestival.tallinn.ee)

Фестиваль ландшафтного дизайна. В этом году темами садовых композиций станут “Садовый фэн-шуй” и “Свет и цвет”.

### Дни Старого города и фестиваль Tallinn Treff

Май-июнь • [www.vanalinnaevad.ee](http://www.vanalinnaevad.ee) • [www.nuku.ee](http://www.nuku.ee)

Традиция проведения дней средневековой культуры началась в 1982 году. С недавнего времени частью обширной программы стал фестиваль уличного театра Tallinn Treff.

### Дни Средневековья

Июль • [www.folkart.ee](http://www.folkart.ee)

Возрождение средневековых традиций в современном городе.

### Таллинские дни моря

Июль • [www.tallinnamerepaevad.ee](http://www.tallinnamerepaevad.ee)

Морской фестиваль с обширной культурной и познавательной программой для взрослых и детей.

### Международный фестиваль органной музыки

Июль-август • [www.concert.ee](http://www.concert.ee)

Лучшие классические произведения из органного наследия исполняются в разных церквях Таллинна.

### Фестиваль Св. Биргитты

Август • [www.birgitta.ee](http://www.birgitta.ee)

Сочетание сумеречного очарования средневекового монастыря с последними достижениями современного музыкального театра.

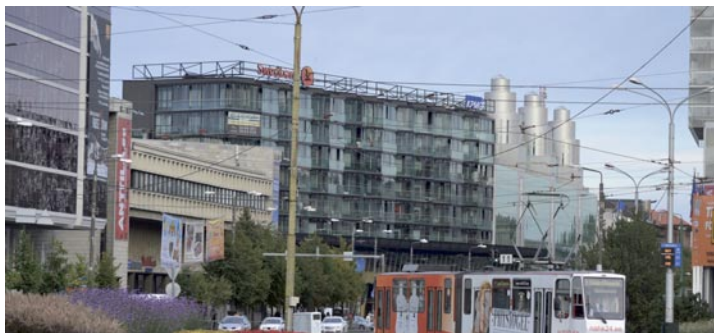
### Августовский фестиваль танца

Август • [www.saal.ee](http://www.saal.ee)

Самый известный фестиваль современного танца в Эстонии.

Текст предоставлен мэрией Таллинна

Фото Р.Денисова



Современный Таллинн.



# С ИМПЕРАТОРСКИМ ШИКОМ в Москву и Таллинн!

Go Rail предлагает возможность доехать до Москвы в удобном вагоне бизнес класса Императорский Салон. Вагон бизнес класса предназначен для поездки 5-6 человек.

В вагоне-салоне имеется три купе, одно из них с двухместной кроватью и душевая комната.

Об удобстве пассажиров в течении всего пути заботятся два проводника, предлагающие поштине персональное обслуживание.

Питание и напитки включены в цену.



## ИМПЕРАТОРСКИЙ САЛОНЪ

Imperaatori Salong 📍 Tallinn - Moskva - Tallinn

+372 6310044  
reisid@gorail.ee  
www.gorail.ee



# TARTU

[www.visittartu.com](http://www.visittartu.com)

Мост Свободы.

Древний эстонский Тарту – центр университетской и интеллектуальной жизни Эстонии. Про Тарту не зря говорят, что здесь никогда и никому не бывает скучно: приключения, романтика, приятное времяпровождение гарантированы и взрослым, и детям. Культурная афиша Тарту ([www.vanemuine.ee](http://www.vanemuine.ee), [www.concert.ee](http://www.concert.ee), [www.kultuuriaken.ee](http://www.kultuuriaken.ee)) богата интересными фестивалями, концертами, представлениями и гастролями круглый год. Вот и к нынешнему весенне-летнему сезону Тарту позаботился о том, чтобы что-то интересное нашёл здесь для себя каждый гость, будь то поклонник старины или современности, тишины или веселья, спорта или музыки. Выбирайте сами!

## РОМАНТИКАМ И МОЛОДЫМ ДУШОЙ

Традиционный студенческий фестиваль “Тартуские весенние дни” перенесёт вас в молодость и даст почувствовать себя беззаботным студентом. Фестиваль предлагает десятки развлечений, романтику и искреннюю радость от весёлых и немного сумасшедших студенческих идей. Кульминацией фестиваля всегда

становится последняя ночь апреля – Вальпургиева ночь, когда все ведьмы собираются на шабаш. В эту ночь управление университетским Тарту по традиции передаётся в руки студентов. Пусть всего на одну ночь, но какую! Чего здесь только не происходит – и гонки по тартуской реке на надувных лодках и самодельных плотках, и научный театр, и мытьё памятников университетским профессорам шампанским...

Если вы ещё не знаете о знаменитом тартуском фестивале фильмов о любви TARTUFF, то не забудьте, что он традиционно проходит в начале августа. В фестивальной кинопрограмме – и новые фильмы, и всеми любимая классика, а кинозал фестиваля располагается прямо под открытым небом на Ратушной площади.

## ЦЕНИТЕЛЯМ СТАРИНЫ

Любители истории и старины, не пропустите фестиваль архаичного творчества REGIÕÕ, который пройдёт в последние выходные мая. REGIÕÕ представляет публике

# Крупнейший торгово-развлекательный центр в Южной Эстонии.



160 магазинов



Каток



Рестораны



4D-кино

## Lõunakeskus

Рингтеэ 75, Тарту 50501, Эстония, [www.lounakeskus.com](http://www.lounakeskus.com), Открыт с 10 до 21

Бесплатный трансфер между центром города и торговым центром.

музыку, песни и танцы самых старых времён. Здесь можно узнать, какие интересные музыкальные традиции были у наших предков, почувствовать себя их наследниками.

Тартуские Ганзейские дни 19-22 июля – потрясающий фестиваль, погружающий весь город в средневековую атмосферу. Посреди города разворачивается грандиозная ярмарка рукоделия, все вокруг одеты в средневековые одежды, всюду звучит музыка. Здесь вы сможете попасть и на концерт, и на дегустацию блюд средневековой кухни, и в мастерские ремесленников. Приезжайте, чтобы ощутить себя жителем средневекового ганзейского города!

### ДРУЗЬЯМ КНИГ

Авторитетный международный литературный фестиваль “Прима Виста” в начале мая – это настоящий литературный праздник. Город превращается в огромную читальню под открытым небом, где продаются книги, выступают писатели, поэты и музыканты. У фестиваля традиционно богатая русскоязычная программа, его гостями в разные годы были Л.Улицкая, А.Маринина, Д.Рубина, Д.Быков. А

этой весной у всех будет прекрасная возможность повстречаться на фестивале в Тарту с Евгением Гришковцом и Григорием Остером.

### ЛЮБИТЕЛЯМ СПОРТА И АКТИВНОГО ОТДЫХА

31-й Тартуский веломарафон на протяжении многих лет является образцом спортивных мероприятий, проходящих в Эстонии. В последние выходные мая можно поучаствовать одновременно и в европейском велочемпионате на шоссе UCI Europe Tour класса 1.1, и в финале эстонского велофестиваля ESTONIAN CYCLING WEEKEND.

13 мая стартует 30-й Тартуский марафон. Дистанции 23 км от Отепя и 10 км от Эльва можно преодолеть как бегом, так и спортивной ходьбой с палками.

### ПОКЛОННИКАМ МУЗЫКИ

Любителям народной музыки стоит побывать 19 и 20 мая на Днях народной музыки. В Тарту ожидается около 150 исполнителей, фольклорных ансамблей, деревенских музыкантов, гармонистов – и местных, и зарубежных.



**SiMPLE**  
Express

Ежедневные рейсы из  
**Санкт-Петербурга**  
в Таллинн и в Тарту



[www.simpleexpress.eu](http://www.simpleexpress.eu)

ZAO Eurolines / Lux Express Group  
Митрофаньевское шоссе 2-1  
Санкт-Петербург

Телефон / факс: +7 (812)4413757  
э-почта: [info.ru@luxexpress.eu](mailto:info.ru@luxexpress.eu)



Всегда лучшая цена!

Часто ли вам приходилось слышать настоящий мужской хор? Непременно используйте эту возможность в Тарту на Днях мужской песни северных и балтийских стран в середине июня, когда здесь соберётся около 4000 исполнителей из хоров мальчиков и мужских хоров. В Эстонии потрясающие хоровые традиции, и в этом вы убедитесь сами, став зрителем этого уникального и очень мужественного фестиваля.

XI фестиваль эстонских композиторов в начале июня даст возможность всем любителям музыки насладиться творчеством лучших композиторов Эстонии и получить незабываемые впечатления от концертов в средневековых стенах тартуской Яановской церкви – жемчужины европейской кирпичной готики.

Проходящий каждое лето в июле музыкальный фестиваль “Игра в бисер”, название которого инспирировано знаменитым одноимённым романом Германа Гессе, предлагает очень своеобразные и неожиданные интерпретации музыки.

В конце первой недели сентября у всех жителей и гостей Тарту будет радостная возможность послушать на городских улицах гармошку, ведь здесь соберутся гармонисты из разных стран на Тартуский фестиваль гармошки.

Как видите, весной и летом в Тарту будет так много захватывающих событий, и каждое может стать поистине незабываемым! Этот милый и доброжелательный зелёный городок с уютными кафе, недорогими отелями, инте-

ресными туристическими маршрутами полон жизнерадостной энергии, любви и романтики. Посмотрите на всё это своими глазами!

### НЕ ПРОПУСТИТЕ:

#### Тартуские весенние дни

30.04 - 06.05 [www.studentdays.ee](http://www.studentdays.ee)

#### Литературный фестиваль “Прима Виста”

10.05 - 13.05 [www.kirjandusfestival.tartu.ee](http://www.kirjandusfestival.tartu.ee)

#### 30-й Тартуский марафон

13.05 [www.tartumaraton.ee](http://www.tartumaraton.ee)

#### Дни народной музыки

19.05 - 20.05

#### Фестиваль архаичного творчества

#### REGIÖÖ 2012

25.05 - 27.05 [www.traks.ee](http://www.traks.ee)

#### 31-й Тартуский веломарафон

27.05 [www.tartumaraton.ee](http://www.tartumaraton.ee)

#### XI фестиваль эстонских композиторов в Яановской церкви

07.06 - 10.06 [www.composer.ee](http://www.composer.ee)

#### Дни мужской песни северных и балтийских стран

15.06 - 17.06 [www.tartu2012.eu/indexest.html](http://www.tartu2012.eu/indexest.html)

#### Тартуские Ганзейские дни

19.07 - 22.07 [www.hansapaevad.ee](http://www.hansapaevad.ee)

#### Музыкальный фестиваль “Игра в бисер 2012”

19.07 - 24.07 [www.erpmusic.com](http://www.erpmusic.com)

#### Фестиваль фильмов о любви TARTUFF

06.08 - 12.08 [www.tartuff.ee](http://www.tartuff.ee)

#### Тартуский фестиваль гармошки

07.09 - 09.09 [www.traks.ee](http://www.traks.ee)

Текст и фото предоставлены мэрией Тарту



## Небольшой отель в стиле “Югенд” с великолепным местоположением

На расстоянии пешей прогулки  
расположены Ратуша,  
театр “Ванемуйне”  
и тартуский Старый город.



VILLA  
MARGARETHA

- Размещение
- Ресторан à la carte
- Кафе
- Организация семинаров
- Сауна

*Villa Margaretha –  
место встречи  
с романтической  
атмосферой,  
немного таинственное  
и всегда зовущее посетить снова!*

ул. Тяхе, 11/13 Тарту  
50108 Эстония  
Тел: +372 7311820  
E-mail: [info@margaretha.ee](mailto:info@margaretha.ee)  
[www.margaretha.ee](http://www.margaretha.ee)



# ХААПСАЛУ

[www.haapsalu.ee](http://www.haapsalu.ee)



Епископское городище. Фото Т.Паду

## Добро пожаловать в Хаапсалу открывать захватывающую историю и богатую культуру!

Хаапсалу – маленький романтичный эстонский городок, который с трёх сторон окружён морем. Иногда его называют эстонской Венецией.

Посещение Хаапсалу делают особенно познавательным разнообразные музеи: Епископское городище, Музей Раннароотси, Эстонский железнодорожный музей, Музей связи, Музей Ляэнеского уезда, Страна чудес Илон и Дом-музей художника Антса Лайкмаа.

Город Хаапсалу был основан в 1279 году, когда правитель Сааре-Ляэнеского епископства создал здесь городище и основал при нём город. Около 300 лет Хаапсалу был столицей епископства, откуда вели дела прямо с Папой Римским и другими европейскими властителями.

Комплекс Епископского городища размером в 3 га сохранился до наших дней. Сердце городища – бывший Епископский замок – здание конвента с четырьмя строениями по бокам, в одном из краёв расположена Домская церковь. Это старейшая сохранившаяся в первоначальном виде Епископская главная церковь в Эстонии, которая и сейчас является действующей.

Здание конвента используется в качестве городского музея, в котором можно ознакомиться с историей городища и епископства.

Во время основания города в XIII веке западное побережье Эстонии и малые острова начали заселять шведы. Многочисленность эстонских шведов (или, как их называют, прибрежных шведов), столетиями была одной из характерных черт Хаапсалу. После восстановления независимости Эстонии в Хаапсалу был создан Музей Раннароотси (прибрежных шведов), который в 2002 году открыли король Швеции Карл XVI Густав и королева Сильвия.

С XVII века Эстония, в том числе Хаапсалу, находилась во владении Шведского государства. В это время граф Де ла Гарди подарил участок земли возле рыночной площади для строительства ратуши, которая была, однако, построена уже во время правления российского императора в 1775 году. Красивая ратуша в стиле позднего барокко сохранилась до наших дней, и сейчас в ней расположен Музей Ляэнеского уезда, знакомящий с историей Хаапсалу и всего Ляэнемаа.

Звёздный час маленького прибрежного провинциального городка пробил в XIX веке. Молодой врач К.А.Хунниус открыл особенные лечебные свойства грязи Хаапсалуского залива.



Мемориальная скамейка П.И.Чайковского.  
Фото Р.Денисова

В 1825 году была открыта первая грязелечебница, и с этого времени Хаапсалу стал знаменитым курортом. Благодаря всемирной известности лечебной грязи Хаапсалу был популярен и среди российских императоров. Здесь проводили лето Александр II, Александр III, Николай II, их семьи и придворные. Ранее Хаапсалу посещал и российский император Пётр I (в 1715 году), а также Александр I (в 1804 году). Из мировых знаменитостей в Хаапсалу приезжали композитор Пётр Чайковский, в честь которого на берегу моря установлена именная скамья-скульптура, врач Николай Пирогов и художник Николай Рерих.

Поскольку Хаапсалу был популярным курортным городом и имел стратегическое

значение, находясь на западной окраине Российской империи, в 1905 году сюда была протянута железная дорога. Здесь, кстати, располагался нулевой километр российских железных дорог. В месте летнего отдыха императорской семьи и высшего общества по спецпроекту были построены помпезное здание вокзала и уникальный крытый перрон длиной точно в размер императорского поезда (216 м). В 1995 году железнодорожное сообщение было прервано. Деревянный императорский павильон вокзала был превращен в Эстонский железнодорожный музей, в котором знакомят с историей ширококолейной железной дороги. Технической сфере посвящён и Музей связи, в котором можно ознакомиться с историей коммуникационных технологий от телеграфа до мобильной связи.

Сказочный Хаапсалу привлекал многих художников, писателей и композиторов. Одна из них – иллюстратор книг Астрид Линдгрен Илон Викланд, детство которой прошло в Хаапсалу. В 2006 году всемирно известная художница подарила оригиналы своих книжных иллюстраций Эстонскому государству. В Хаапсалу рядом с ратушей была создана Страна чудес Илон, состоящая из галереи Илон Викланд и созданного по мотивам её творчества детского тематического центра.

В 10 км от Хаапсалу расположен Дом-музей одного из самых известных эстонских художников XX века Антса Лайкмаа.

Текст предоставлен  
Городским музеем Хаапсалу

## НЕ УСТРАИВАЙ РАЛЛИ НА УЛИЦЕ, ПРИХОДИ К НАМ

- заезды на гоночных автомобилях
- заезды в сопровождении опытных пилотов ралли
- трасса для любительского картинга
- аренда старинных автомобилей
- подготовка и оснащение гоночных автомобилей
- организация ралли и соревнований по мотокроссу
- ремонт и хранение автомобилей и мотоциклов
- аренда домиков для отдыха с сауной
- организация питания
- экспозиция старинных автомобилей



Мы находимся всего в получасе езды от Таллинна!

Хингу, волость Керну, 76312, Харьумаа, тел. +372 6716067, +372 50 93 321, info@laitserallypark.ee www.laitserallypark.ee



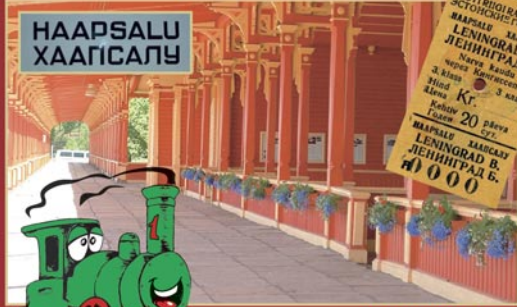
# Эстонский железнодорожный музей

История железных дорог и  
золотых людей.

Добро пожаловать на старый  
вокзал!



HAAPSALU  
HAAPSALU



Станция Хаапсалу

Раудтее 2, 90504 Хаапсалу, Эстония

Э-почта: raudtee@jaam.ee

Информация: +372 473 4574 Веб-сайт: www.jaam.ee



## Музей Ляэнемаа

[www.muuseum.haapsalu.ee](http://www.muuseum.haapsalu.ee)



ХААПСАЛУСКИЙ ЕПИСКОПСКИЙ ЗАМОК

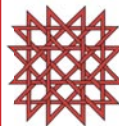
## Цитадель вечной любви

Именно здесь обитает самое  
известное в Эстонии привидение,  
символ вечной любви

# Белая Дама



[www.haapsalulinnus.ee](http://www.haapsalulinnus.ee)



Rannarootsi Muuseum  
Aibolands Muuseum



# ПЯРНУ

[www.visitparnu.com](http://www.visitparnu.com)

Пярнуская грязелечебница. Фото И.Айя.

Добро пожаловать на курорт впечатлений!

Город Пярну и Пярнуский уезд – одни из любимейших мест отдыха в Эстонии. Пярнуский центральный пляж мелководен, а потому быстро нагревается и очень хорошо подходит для детей. Уникальный для Европы Национальный парк Соомаа – это уникальная природная среда и множество мероприятий. Традиционный стиль жизни особенно ярко выражен на острове Кихну, внесённом в список мирового наследия ЮНЕСКО.

## ПИКНИКИ В ПАРКАХ И НА ПЛЯЖЕ

Ухоженные зелёные парки – настоящее украшение Пярну. Чистый воздух, выразительные фонтаны, море разноцветных цветов и приватные места для сидения в тени больших деревьев идеально подходят для проведения пикника. Вы также найдёте великолепные места для организации пикников на туристических тропах, башни для наблюдения за птицами и уютные пляжи в Кабли и Валгеранна.

## ДУХ ГОРОДА ПОМОЖЕТ ОТКРЫТЬ... ВЕЛОСИПЕД

Велосипед, несомненно, самое удобное средство передвижения по летнему Пярну. На нём легко попасть в любимое кафе, на концерт или пляж. На велосипеде удобно открывать для себя парки центральной части города и осваивать расположенную у побережья реки тропу Яансона. Крутя педали через весь город, вы почувствуете его сиюминутное настроение, его запахи и голоса.

## НАСТОЯЩИЕ SPA-УСЛУГИ

В Пярну можно насладиться релаксационными процедурами, в которых используются характерные для Эстонии природные дары – лечебная грязь и торф. Такие процедуры вызывают прилив сил и помогают “обуздать” стресс.

## ВЕСЁЛЫЕ ВОДНЫЕ ВПЕЧАТЛЕНИЯ

Пярнуский довольно мелкий пляж без камней является самым безопасным в Эсто-

# Спа-наслаждение ...

в любой день ... в любой час ...

Где?

В милом средневековом городке.  
У самого синего моря.  
Среди тенистых парков и зеленых аллей.  
Там, где россиян любят и ждут...



Когда?  
Всегда!

Мы ждем именно ВАС!



**Tervis Medical Spa**  
ул. Сеэдри, 6,  
Пярну 80010, ЭСТОНИЯ  
Тел.: +372 447 9200, +372 445 0111  
Э-почта: sales@spatervis.ee



**Спа-отель и аквапарк  
Tervise Paradiis**  
ул. Сиде, 14,  
Пярну 80010, ЭСТОНИЯ  
Тел.: +372 447 9219, +372 445 1600  
Э-почта: sales@spa.ee



# Музей узкоколейной железной дороги в Лавассааре – крупнейший в странах Балтии!

Внешняя и внутренняя  
экспозиции XIX-XX веков.  
Экскурсии с гидом по  
предварительному заказу.

*Открыт:*

*С июня по август: Пн.-Сб. 11:00-18:00,  
Вск. 11:00-17:00*

*В сентябре: Сб. 11:00-18:00,  
Вск. 11:00-17:00, в иные дни по заказу.*

**Тел. +372 52 72 584**

[www.museumrailway.ee](http://www.museumrailway.ee)



нии и всей Скандинавии местом для занятия сёрфингом. Прогуливаясь по прибрежному променаду, вы найдёте клуб сёрфинга и сёрфинговую зону, где новичок может заказать курс обучения и взять напрокат необходимое снаряжение. А летний парк катания на водной доске расположен в самом сердце города. Здесь вы сможете попытаться проехать на доске при помощи специальной системы кабелей. Поход на малые острова на лодке тоже обещает незабываемые впечатления.

## 11 000 ЛЕТ ИСТОРИИ

В открытом в бывшем здании склада Пярнуском музее река истории ведёт посетителя через различные эпохи Пярнуского уезда – от каменного века до наших дней. В экспозициях музея используются интерактивные решения и предлагаются запоминающиеся впечатления для всей семьи.

## МЕРОПРИЯТИЯ

Пярну – это музыка и танцы, театры и развлечения. Здесь круглый год происходят раз-



Ганзейские дни в Пярну. Фото А.Адамсона.

личные культурные мероприятия, многие из них уже стали ежегодной традицией.

### Крупнейшие мероприятия нынешнего лета:

**03-02.09** XIX международная выставка “Мужчина, женщина и море”.

**08-09.06** Фестиваль хорошей еды “Пярнуский грильфест”, в ходе которого состоится ярмарка, будут открыты рестораны различных стран и пройдут соревнования по приготовлению еды. Для детей будет открыта игровая зона с увлекательными аттракционами.

**11-17.06** В ходе недели парусного спорта пройдут парусные регаты “Sailing Week”.



Фото А.Вальт

**21-24.06** Водный фестиваль “Watergate”, в рамках которого торжественно откроется летний сезон в Пярну.

**28.06-01.07** Международный молодёжный фестиваль по футболу “Pärnu Summer Cup”.

**29.06-01.07** Ганзейские дни в Пярну.

**29.06-01.07** Крупнейший и известнейший фестиваль духовых инструментов “Baltic-Nordic Harmonica”.

**29-30.06** Дни островного фольклора на острове Манья.

# SPA ESTONIA в Пярну дарит солнечные дни!

- проживание
- новые расслабляющие и лечебные пакеты
- более 50 различных процедур
- консультация врачей-специалистов
- салон красоты
- банно-бассейный комплекс ESTONIA TERMID



Investing in your future



European Union  
Regional Development Fund



Посмотри и другие хорошие  
предложения на нашем сайте.

Инфо и бронирование:  
Estonia Medical Spa Hotel  
ул. Таммсааре 6  
Пярну, Эстония  
Тел: +372 44 76 905  
sales@spaestonia.ee

[www.spaestonia.ee](http://www.spaestonia.ee)



## Самое приятное место для отдыха и зарядки энергией в Пярну!



- \* четырехзвездочный отель - 187 номеров
- \* 7 конференц-залов
- \* ресторан *à la carte* и *lobby*-бар
- \* спа-центр
- \* салон красоты
- \* мини-гольф и ночной клуб (пт. и сб.)
- \* бесплатная парковка
- \* зона *wifi*



**Добро пожаловать!**

A.Н. Tammsaare 35, Pärnu, Estonia  
[www.strand.ee](http://www.strand.ee), [sales@strand.ee](mailto:sales@strand.ee)  
tel. +372 447 5389



**01-15.07** XXVI Пярнуский кинофестиваль.

**04.07-22.08** Фестиваль заката солнца в Кабли, во время которого пройдут концерты от классической до поп-музыки, от интимных вечеров в салонах до настоящих деревенских гуляний, а также литературные и кинематографические мероприятия и пляжные праздники.

**06-08.07** Посвящённый Дню рыбака фестиваль “Праздник моря” на острове Кихну.

**07-08.07** Музыкальный фестиваль “Поклон Валгре”.

**10.07-10.08** Музыкальный театр под открытым небом “Летняя ария” (спектакли начинаются за полтора часа до полуночи) выступит на обладающем уникальной атмосферой дворе Старого Пярну.

**25-29.07** Молодёжный чемпионат Северных стран по парусному спорту.

**26.07-02.08** Международный летний фестиваль Ярви с концертами, показывающими многогранность музыкантов.

**27-29.07** Мероприятие Aloha Kite Challenge на пярнуском пляже.

**30.07-04.08** Пярнуские дни блюза.

**03-04.08** XV дни Пярнуской гильдии – это главное летнее мероприятие ремесленников, где гости могут на улицах центра



Красная башня. Фото И.Айя.



# Koidula **PARK** Hotell

Стильный отель в самом сердце Пярну. В отеле имеется 39 удобных номеров, ресторан для завтраков, помещение для совещаний и lobby-бар. Отелю Koidulapark присвоен знак “Зеленый ключ” и он является членом Союза отелей и ресторанов Эстонии, а также Пярнуского конференц-бюро.

E-mail: [info@koidulaparkhotell.ee](mailto:info@koidulaparkhotell.ee)

Домашняя страница: [www.koidulaparkhotell.ee](http://www.koidulaparkhotell.ee)

Кунига, 38, 80014 Пярну, Эстония

Телефон: +372 447 7030

Факс: +372 447 7033

города приобрести изделия ручной работы, а также ознакомиться с действующими в Эстонии различными объединениями, подобными гильдиям. Круглый год пярнуские традиции рукоделия поддерживает Гильдия Марии-Магдалены, в работе нескольких десятков ремесленных мастерских можете принять участие и вы, изготовив своими руками сувенир из Пярну.

**04-05.08** Эстонский фестиваль Line Dance.

**11.08** Августовские тёмные вечера предлагают особенные развлечения на свежем воздухе: фестиваль городского пространства “Августовская бессонница” наполнит Пярну уличной музыкой, ночным кино, танцевальными и театральными постановками, парковыми концертами, выставками, кафе в садах домов.

**16-18.08** Пярнуский международный фестиваль монотеатров “Monomaffia”.

**20.08** Фестивали еды, которые начнутся с фестиваля солёных огурцов в Тахуранна, посвящённого традициям прибрежного народа.

**12-16.09** Фестиваль грибов в Тихеметса.

**22.09** Праздник пива “Oktoobervest” в деревне Кыпу.

Дополнительную информацию о культурных мероприятиях и возможностях отдыха в Пярну и Пярнуском уезде вы сможете найти на сайте: [www.visitparnu.com](http://www.visitparnu.com)

Текст и фото предоставлены мэрией Пярну

## Лучшие моменты в SPA-отеле VIIKING!



Предлагаем:

- Классические лечебно-восстановительные пакеты
- Пакеты обследований (обследование сердца, сонография, анализ крови, уникальный пакет обследований “Паспорт здоровья”)
- Расслабляющие лечебные процедуры (парафиновые процедуры для рук и ног, энергетическая капсула, различные виды массажа и ванн)
- Возможность в отличной от обычной среды обстановке провести семинары, курсы, совещания



### Спросите персональное предложение!

Классический лечебно-восстановительный пакет, начиная с 38 €

Различные пакеты релаксации, начиная с 45 €

Все самые лучшие предложения найдете на нашем сайте: [www.viiking.ee](http://www.viiking.ee)



## Твой сердечный друг – СПА!

Дополнительная информация:

тел. +372 44 90 500

+372 44 90 505

e-mail: [info@viiking.ee](mailto:info@viiking.ee)

Spa Hotell Viiking,  
ул. Садама, 15, 80012,  
Пярну, Эстония

# ОСТРОВ СААРЕМАА

[www.saaremaa.ee](http://www.saaremaa.ee)  
[www.kuressaare.ee](http://www.kuressaare.ee)



Англиские мельницы.

Сааремаа – крупнейший остров Эстонии, излюбленное место туристов. Всё располагает к великолепному отдыху: величественное царство природы, знаменитые ветряные мельницы, интересные традиции, размеренный образ жизни, доброжелательные островитяне...

Курессааре – столица Сааремаа и единственный на острове город. Искренний, дружелюбные и сердечный. Это заметно везде и во всём.

В Курессааре любой человек найдёт себе подходящий вид отдыха. Можно рассла-

биться и набраться сил в любой из семи лечебниц и гостиниц SPA. Насладиться активным отдыхом на тропах здоровья или в спортивном центре. Полюбоваться городом, прокатившись на велосипеде по недавно открытой велосипедной трассе. Приятно провести время на площадке для игры в гольф – единственной в Эстонии, находящейся в городе. Дать летнему солнцу обласкавать себя у моря или прогуляться по романтическому променаду.

  
**Arensburg**  
 BOUTIQUE HOTEL & SPA

*Жемчужина Балтийского моря*

**\* С этим купоном размещение на 20% дешевле до конца 2012 года!**

отель класса "люкс", частный SPA, конференц-залы, рестораны

Arensburg Boutique Hotel & Spa Лосси, 15, Курессааре, Сааремаа, Эстония  
 тел: +372 452 4700 e-mail: [sales@arensburg.ee](mailto:sales@arensburg.ee) [www.arensburg.ee](http://www.arensburg.ee)

# GOSPA

GEORG OTS SPA HOTELL

Georg Ots Spa Hotell  
приглашает Вас в гости в

## WELLNESS SPA!

Гостиничные услуги, ресторан, летняя  
терраса, расслабляющий велнес-спа  
центр, а также сауны и бассейны ждут вас!

+372 455 0000 info@gospa.ee www.gospa.ee

Tori 2, Kuressaare Saaremaa



### Знаменательные события на острове Сааремаа

- 2-8 апреля** Праздник весны на холме мельниц в Англа [www.anglatuulik.ee](http://www.anglatuulik.ee)
- 27 апреля** Ралли на воде "Валликраави" в Курессааре [www.ametikool.ee](http://www.ametikool.ee)
- 7-13 мая** Неделя, посвящённая празднованию 449-й годовщины Курессааре [www.kuressaare.ee](http://www.kuressaare.ee)
- 19 мая** Музейная ночь "Кино в ночи" в Сааремааском музее [www.saaremamuuseum.ee](http://www.saaremamuuseum.ee)
- 19 мая** Музейная ночь в Мухуском музее [www.muhamuuseum.ee](http://www.muhamuuseum.ee)
- 25-26 мая** Курессаарские дни садоводства и цветов
- 9 июня** Открытие купального сезона в Курессааре [www.kuressaare.ee](http://www.kuressaare.ee)
- 12-16 июня** 55-й Сааремааский велотур [www.saaremaavelotuur.ee](http://www.saaremaavelotuur.ee)
- 22-23 июня** Огни Иванаова дня по всему острову Сааремаа
- Вечера наследственной культуры во дворе трактира "Вески" [www.veskitrahter.ee](http://www.veskitrahter.ee)
- Концерты летней музыки на концертной эстраде Курессаарского парка [www.kultuurivara.ee](http://www.kultuurivara.ee)
- 4-7 июля** Фестиваль "Звенят Сааремааские органы" [www.helisevadorelid.ee](http://www.helisevadorelid.ee)
- 4-8 июля** Фестиваль музыки будущего "Juu jääb" на острове Муху [www.nordicsounds.ee](http://www.nordicsounds.ee)
- 6 июля** Музейная ночь в Курессаарском замке [www.saaremaamuuseum.ee](http://www.saaremaamuuseum.ee)

- 6-9 июля** Дни церковной музыки в Кихельконна
- 16-22 июля** Сааремааские оперные дни в Курессаарском замке [www.concert.ee](http://www.concert.ee)
- 26 июля - 4 августа** Островная морская неделя [www.merepaevad.ee](http://www.merepaevad.ee)
- 28 июля** День наследственной культуры в Англа
- 31 июля - 4 августа** Дни камерной музыки в Курессааре [www.kammerfest.ee](http://www.kammerfest.ee)
- Концерты летней музыки на концертной эстраде Курессаарского парка [www.kultuurivara.ee](http://www.kultuurivara.ee)
- 26 июля - 4 августа** Островная морская неделя [www.merepaevad.ee](http://www.merepaevad.ee)
- 31 июля - 4 августа** Дни камерной музыки в Курессааре [www.kammerfest.ee](http://www.kammerfest.ee)
- 3-4 августа** Курессаарские морские дни [www.merepaevad.ee](http://www.merepaevad.ee)
- 9 августа** Концерт национальной культуры "Kärla Triip" в Кярласком парк [www.karlaklubi.blogspot.com](http://www.karlaklubi.blogspot.com)
- 17 августа** Концерт музыки на метеоритном озере Каали [www.kaali.kylastuskeskus.ee](http://www.kaali.kylastuskeskus.ee)
- 20 августа** Концерт, посвящённый дню восстановления независимости в Курессааре [www.kultuurivara.ee](http://www.kultuurivara.ee)
- 25 августа** Ночь древних огней по всему острову Сааремаа

Текст предоставлен Центром  
туристической информации Сааремаа  
Фото Р.Денисова



# ОСТРОВ ХИЙУМАА

[www.hiiumaa.eu](http://www.hiiumaa.eu)



На острове Хийумаа время идёт иначе. Первозданная природа, живописные береговые пейзажи, луга и дюны, кристально чистый свежий воздух... Если ты оказался на втором по величине острове Эстонии, то наверняка оценишь прелесть спокойного течения жизни и ощутишь особое умиротворение. Не надо двигаться в шумном потоке машин или подолгу стоять в пробках. Здесь ты, наконец, сможешь свободно перемещаться хоть на автомобиле, хоть на велосипеде, хоть пешком. Остановись на берегу моря и подумай, как велико море и как мал ты сам... Невольно становишься немножко философом, проблемы кажутся пустяковыми, а им на смену приходит радость жизни.

Мостом для жителей Хийумаа с материковой Эстонией является паром, который курсирует между портами Рохукюла и Хельтермаа.

Быстрее всего до Хийумаа можно добраться на самолёте. Авиасообщение между Таллинном и столицей Хийумаа городом Кярдла происходит семь дней в неделю круглый год. Полёт из Таллинна в Кярдла длится 35 минут, и в аэропорту пассажиров ждёт автобус, который и отвезёт всех желающих в Кярдла.

Даже короткий отпуск на острове – это уникальный шанс остановить мгновение, увидеть мир в ярких красках, забыть о стрессах мегаполиса. Гостей ожидают как удобные домики для отдыха в романтических прибрежных деревнях, так и более эксклюзивные места размещения.

Можно арендовать автомобиль и объехать на нём весь остров. Интересное место для остановки – Хийумааский военный музей в Тахкуна. Настоящим символом острова яв-

ляются маяки. Например, на северном побережье стоит маяк Тахкуна. Это высочайшая в Эстонии чугунная башня – её высота 43 метра. А 36-метровый маяк Кыпу занимает третье место в мире среди старейших действующих маяков: он работает без перерыва со времени открытия в 1531 году.

Самый впечатляющий обзор истории Хийумаа – конечно, в Музее Хийумаа в Кярдла.

Кярдла – приветливый город-сад, окружённый морем, лесами и лугами. На возникновение и внешний вид города оказали влияние метеоритный кратер, шведское поселение и суконная фабрика.

Скрытый под землёй метеоритный кратер связан с загадкой работы артезианских колодцев. Когда прогуливаешься по узким улочкам Кярдла, во многих местах заметны бурлящие источники и фонтанчики.

Хийумаа – самый густо покрытый лесами уезд Эстонии. В лесах острова можно встретить лосей, косуль, оленей и кабанов. А прибрежные воды благоприятны для рыб – есть и морские, и пресноводные виды. Если работа и погода позволяют, то жители Хийумаа с удовольствием отправляются на охоту или рыбалку.

Посетите самый маленький, но самый счастливый уезд Эстонии, и проведите здесь романтический летний отпуск.

На сайтах [www.hiiumaa.ee](http://www.hiiumaa.ee), [www.hiiumaa.eu](http://www.hiiumaa.eu) можно найти информацию о различных интересных местах Хийумаа и увлекательных мероприятиях.



**19 мая** – Ночь в музее “Ночное кино”  
[www.muuseum.hiiumaa.ee](http://www.muuseum.hiiumaa.ee)

**2 июня** – Рыбный фестиваль в Орьяку  
[www.hiukala.org](http://www.hiukala.org)

**9-10 июня** – Пятый день рождения Sõru Jazzi – Фестиваль джаза в порту Сыру

**23 июня** – Праздник деревянных судов в порту Сыру

**22-24 июня** – Огни Яановой ночи на Хийумаа

**14 июля** – Ярмарка рукоделия в Кярдла  
[www.hiukasitoo.ee](http://www.hiukasitoo.ee)

**19- 22 июля** – Hiiuma Folk – Фестиваль народной музыки на Хийумаа  
[www.hiiofolk.ee](http://www.hiiofolk.ee)

**4 августа** – День кафе в Кярдла  
[www.kohvikutepäev.ee](http://www.kohvikutepäev.ee)

**18 августа** – Фестиваль камбалы в Кяргессааре  
[www.lestafest.ee](http://www.lestafest.ee)

Материал предоставлен Центром туристической информации Хийумаа  
Зхфото Т.Таммла

## ПРИЕЗЖАЙТЕ ОТДЫХАТЬ НА ХИЙУМАА!

Полная информация о Хийумаа:

**Быстро и достоверно!**

Центр туристической информации  
Хийумаа

ул. Хийу, 1, 92413 Кярдла

Тел. +372 4622232

e-mail: [hiiumaa@visitestonia.com](mailto:hiiumaa@visitestonia.com)

[www.hiiumaa.eu](http://www.hiiumaa.eu)

[www.hiiumaa.ee](http://www.hiiumaa.ee)

- Красивая и чистая природа
- Удобные места для размещения
- Великолепные места общественного питания
- Качественное рукоделие
- Безопасная среда
- Вокруг море



Гостевой дом *Dagen House*  
[www.dagen.ee](http://www.dagen.ee)



Отель *Padu*  
[www.paduhotell.ee](http://www.paduhotell.ee)



Дом отдыха *Tiipesa*  
[www.tiipesa.ee](http://www.tiipesa.ee)



Хостел *Posti*  
[www.postihotel.ee](http://www.postihotel.ee)



Гостевой дом и летнее кафе  
*Hobekala*  
[www.hobekala.ee](http://www.hobekala.ee)

# РАПЛА

[www.rapla.ee](http://www.rapla.ee)

Церковь Марии Магdalены.

Раплаский уезд, расположенный в центральной части северо-эстонского плато, – это один город, три посёлка городского типа, 13 малых посёлков и 258 деревень. На географической карте Эстонии Рапламаа занимает меньше 3000 квадратных километров, да и жителей немного – около 37 000. Однако есть немало причин провести отпуск здесь, особенно летом.

Главное богатство уезда – чистая и близкая к природе жилая среда, благоприятная для развития природного туризма. В тёплую погоду велопутешественники с удовольствием осваивают маршруты вокруг Рапла и вдоль старой железнодорожной насыпи из Рапла в Виртсу.

Густая речная сеть, богатые месторождения известняка, доломита, торфа и глины, 13 находящихся под охраной государства низинных и верховых болот, много карстовых пещер, ветряная мельница Пуравику, знаменитый камень Калевипоэга, древние городища, красивые мызы и усадебные парки, достойные кисти художника... Для привыкших к шумным мегаполисам туристов такие места – экзотика.

Давайте заглянем в далёкое прошлое. Первые сведения о городе Рапла (административном центре уезда) найдены в “Датской поземельной книге” XIII века. Тогда Рапла (Ра-

пала) был деревенькой площадью всего восемь гаков. Но вскоре стал центром церковного прихода. Интенсивный рост селения начался лишь в конце XIX века. Этому способствовало и установление в 1900 году железнодорожного сообщения с Таллинном и Вильянди. Со временем селение при железнодорожной станции и деревня близ церкви объединились.

Символом Рапла является построенная в 1901 году церковь Марии Магдалены. Туристы приходят сюда обязательно, восторгаются архитектурой и отмечают особую ауру торжественности и умиротворения.

На Рапласком кладбище похоронены родители знаменитого мореплавателя Адама Иоганна фон Крузенштерна, уроженца окрестностей Рапла, а также раплаский пастор и стихотворец Карл Эдуард Малм, один из переводчиков на эстонский язык басен Крылова.

Раплаский культурный центр популярен тем, что одно интересное мероприятие следует за другим. Круглый год! Интересно побывать в находящейся здесь Комнате Линды, названной в честь Линды Раус, легендарной учительницы народных танцев. В стильной Галерее Рютмана, которая также открыта в культурном центре, можно ознакомиться с

творчеством современных мастеров, а затем обменяться впечатлениями в кафе, наслаждаясь чашечкой ароматного кофе.

Поклонники этнофестивалей обычно собираются в Мярьямаа, между Таллинном и Пярну. Традиционный “Marjamaa Folk” – праздник для всех любителей народной музыки и культуры. В нём участвуют сотни музыкантов, певцов и танцоров из Эстонии и других стран. В Народный дом Мярьямаа (с волостным кинотеатром, галереей, кафе) выступают хоры, коллективы народных танцев, духовой оркестр.

В Рапламаа есть и другие достойные внимания места. Например, расположенное на дороге Рапла-Ярваканди имение Райккюла (1830) представляет собой образец чистого классицизма. Неподальку находится холм Пакамяги, на котором раньше собирались на совет древние вожди племён со всей Эстонии. А на перекрёстке Кехтна стоит мощная ветряная мельница Пыльма голландского типа (XIX век).

В северной части Кехтнаской волости расположена Паэская карстовая зона, которая находится под охраной государства. К ней

проложена учебная экологическая тропа. На этой небольшой карстовой территории (площадь всего 2 га) представлены разнообразные карстовые формы: воронки и впадины, гроты и карры. В двух карстовых пещерах при желании можно спрятаться.

Несколько минут на машине – и вы в Леле. Поблизости – верховые болота Имей и Кастна. А на холме Кастна растёт “священная липа”. У неё одиннадцать стволов! Говорят, возле чудо-липы загадывают сокровенные желания, которые непременно исполняются.

В Рапла удобно добираться из любой точки Эстонии на машине или по железной дороге. Из Таллинна – 48 км, из Пярну – 84 км, из Тарту – 164 км.

### ПОДСКАЗКИ ДЛЯ ТУРИСТОВ:

**12 мая** – уездная ярмарка в центре Рапла.

**12-22 июля** – Раплаский XX фестиваль церковной музыки.

**10 ноября** – концерт “Рождённые в Рапламаа” в спортивном центре Sadolin.

Текст и фото предоставлены волостной управой Рапла

## Мыза Пиргу

**История мызы Пиргу берет начало с XIII века, когда на этом месте была основана монастырская крепость. В наше время мыза Пиргу вместе с великолепным парком находятся под охраной государства в качестве памятника природного и культурного наследия. Приглашаем Вас на ужин в историко-романтическом духе - 25 € / 1 человек.**

На мызе можно также приятно провести краткосрочный или длительный отпуск – в аренду сдаётся мыза целиком!

Мыза расположена в 44 км от Таллинна.



Дополнительная информация:

**www.pirgu.eu**

**E-mail: pirgu@hot.ee**

**Тел. +372 50 22 424**



История Пайде уходит в седую старину. Впервые он появился в письменных источниках в 1265 году, когда Ливонский орден построил там замок. Уже в 1291 году возникшее возле него поселение получило права города. В средние века Пайде входил в Ганзейский союз.

Название Пайде происходит от использованного при постройке города плитняка: немецкое название города было Вайсенштайн, то есть “белый камень”. А первоначальное название по-эстонски звучало Паэде.

Во время Ливонской войны русские войска в 1560 году осадили замок, но взять его не смогли. И только после второй осады в 1572-1573 годах он был захвачен войсками Ивана Грозного. Здесь во время осады крепости порешили самого Малюту Скуратова – главного опричника Ивана Грозного.

Через несколько лет началась борьба за крепость между Польшей и Швецией. В 1602 году Пайде захватили польские, а в 1608 году – шведские войска. В ходе этих событий замок и город сильно пострадали. В 1638 году Пайде был исключён из списка крепостей, а потеряв-

шее права города поселение подчинили мызе Мяо.

Во время Северной войны в 1703 году русские войска взяли Пайде, и лишь тогда наступил длительный мирный договор.

В 1783 году права города Пайде были восстановлены в связи с преобразованием его в уездный город. Помещикам Мяо потеря территории города была компенсирована дарственной нескольких мыз. Пайде снова стал центром Ярваского уезда и начал довольно успешно развиваться. Например, в 1786 году была построена до сих пор сохранившаяся каменная церковь (Церковь Святого Креста). Во второй половине XIX века рост города ускорился, выросли новые строения, развивалась кустарная промышленность, деревянная архитектура. В XIX веке Пайде прославился скотоводческими и льняными ярмарками.

Символом Пайде является главная башня орденового замка. Интерес для туристов представляют также упомянутая выше церковь (1786 г.), здание суда в стиле классицизма (1783 г.), амбар (конец XVIII в.) и др.



Пайде очаровывает живописным озером и великолепными ландшафтами, долгой и интересной историей, весёлыми ярмарками и уникальной культурой, связанной с плитняком.

**20-22 апреля** Культурно-исторический фестиваль “Ветры времён”

Это серия состоящих из семи частей традиционных мероприятий, тема которых исходит из концепции Центра времени Wittenstein, и каждый год она проходит в духе различных эпох. В рамках фестиваля пройдут различные действия, знакомящие с орденской эпохой – основанное на местной истории и легендах представление на открытом воздухе, культурная программа, ярмарка рукоделия и мастерские Юрьевой ночи.

**19 мая** Ночь музеев – тема: “Кино в ночи”

Различные программы с 18 до 22 часов в Музее Ярвамаа и других уездных музеях.

**26 мая** Праздник песни и танца Ярвамаа

Ярвамаа – единственный уезд Эстонии, имеющий непрерывную историю проведения

праздников песни и танца. В этом году в Ярвамаа праздник пройдёт уже в 105-й раз. Ежегодно выступают более ста коллективов со всего уезда.

**14 июля** День города

В День города вы почувствуете на улицах Пайде настоящее дыхание истории. В ярмарке примут участие более сотни торговцев, ремесленников, вы сможете отведать эстонские национальные блюда. И, конечно, будут танцы и песни.

**7 октября** Народный забег по маршруту Пайде-Гюри

Спортивное мероприятие с длинной историей. Впервые забег был проведён в 1982 году. Ежегодно в нём участвуют несколько тысяч человек по двум дистанциям: 13,5 км и 6,5 км. В 2011 году старт забегу дал легендарный финский бегун, победитель Олимпиады 1972 года в Мюнхене Пекка Вазала.

Фото и материалы для текста предоставлены мэрией Пайде



## Исторический центр времени WITTENSTEIN



*Путешествие на “машине времени”!  
От каменного века до наших дней!*

Входя в башню Валлимаги, вы попадаете на тропу времени, с которой вам придётся сдвинуть глыбу, чтобы очутиться в мире чудес, где растёт “древо мироздания”. Вокруг этого магического дерева есть площадка, где можно насладиться представлением об эстонской земле – о её зарождении, живших здесь викингах... “Лифт времени” пронесёт вас сквозь времена Ливонского ордена, королей, русских царей, восстановления независимости и доставит в современность.

[www.wittenstein.ee](http://www.wittenstein.ee), [info@wittenstein.ee](mailto:info@wittenstein.ee), тел. +372 585 02 001



### Музей Ярваского уезда

Узнайте всё об истории и современной жизни края!  
[www.jarvamaamuseum.ee](http://www.jarvamaamuseum.ee),  
тел. +372 385 1867



### Молочный музей Эстонии в Имавере

История молочной промышленности Эстонии с 1850 года. При предварительном заказе экскурсии гости смогут сами изготовить сливки и мороженое, как это делали в старину.

[www.piimandusmuuseum.ee](http://www.piimandusmuuseum.ee),  
[info@piimandusmuuseum.ee](mailto:info@piimandusmuuseum.ee),  
тел. + 372 503 3886



Раквере – один из старейших городов Эстонии, который образовался в XIII веке на месте нынешней горки Театримяэ (театральная горка) и 12 июня 1302 года получил Любекские права от датского короля Эрика VI Менведа.

Столетиями на горке Валлимяэ стояло сооружённое на месте старого деревянного городища Тарванпэа каменное городище иноземных захватчиков. Как город, так и городище долгое время носили название Везенберг.

Находясь на пересечении восточного и западного торговых путей, Раквере превращался в дни великих войн в место ожесточённых битв. Хозяевами городища попеременно становились датчане, немцы, русские, шведы, пока после большого сражения 1605 года город не превратился в руины.

Судьба города складывалась нелегко. Во время Северной войны в Раквере были уничтожены почти все строения, а население бежало в леса или было выслано в Россию. В течение 150 лет город принадлежал местной помещицкой усадьбе. Но всё же Раквере возродился, и в 1783 году Екатерина II объявила его императорским центром. С этого времени город начал быстро развиваться, чему во многом способствовало строительство в 1870 году железной дороги. Раквере не стал большим

промышленным городом, но превратился в важный образовательный и культурный центр.

Первая школа была основана в Раквере в 1597 году. Многие эстонские писатели, художники, музыканты, учёные и политики учились в Раквереской императорской (городской) школе.

Раквере – одно из основных мест зарождения Сил обороны Эстонии. В 1917 году здесь были сосредоточены эстонские национальные войсковые подразделения, и тут же возник первый эстонский полк. Раквере – очень зелёный город с интересным и многообразным рельефом, многочисленными горами и холмами.

#### **Наиболее интересные мероприятия:**

**6-8 апреля** – II Раквереские дни балета Раквереский театр, Народный дом

**8-10 июня** – Дни города Раквере

Вас ждут яркие впечатления, разнообразие мероприятий, сердцем которых станет двухдневная ярмарка ремесленных изделий на улице Пикк.

**8 июня** – Ночные забеги в Раквере

В ночные забеги входит как половина марафонской, так и дистанции на 10 и 5 километров, а также детские забеги “Мишутка”.

**3-11 июля**

В Раквере состоится финальный турнир юношеского чемпионата Европы по футболу (U19). Это первый финальный турнир ЧЕ в Эстонии. Мы сможем впервые увидеть игру эстонской сборной по



# Туристический центр "Янеда"

Крупные мероприятия:

Дни сада и цветов (в начале июня)

Дни хутора (в конце июля)

Осенняя ярмарка (в середине сентября)

- \* Musta Täku Tall - Питание и праздники
- \* Гостиница-СПА-Центр расслабления и гармонии
- \* Конференции, корпоративы

Янеда находится на расстоянии 1 часа езды на машине (68 км) от Таллинна



OÜ Jäneda Mõis  
 73602 Jäneda, Tapa vald, Eesti  
 tel +3723849750  
 info@janedaturism.ee  
 www.janedaturism.ee

футболу в финальном турнире ЧЕ. Кто станет чемпионом Европы, выяснится на стадионе A. Le Coq Arena 15 июля.

4-7 июля – Фестиваль “Балтоскандал”

“Балтоскандал” является старейшим международным театральным фестивалем стран Балтии, который проводится с 1990 года. Фестиваль знакомит публику Эстонии с самобытным театром и искусством представления со всего мира.

20-22 июля – Раквереский христианский летний фестиваль

В течение трёх дней пройдут различные мероприятия для детей, молодёжи, людей среднего и старшего поколения. Это концерты, рабочие комнаты, выставки, спортивные соревнования, богослужение, театральные постановки и т.д.

Текст и фото мэри Раквере

## Saka Manor

### Saka Cliff Hotel & Spa:

- Размещение в 33 романтических номерах
- Имеет статус 3-звездочного отеля
- Удобный SPA-комплекс с саунами и бассейном
- Столовая на 40 человек
- Конференц-зал на 25 человек
- Лобби-бар 24/7



Кемпинг, площадка для парковки караванов, место для установки палаток.  
 Проложенная прогулочная тропа, место для разведения костра, деревенские качели и теннисные корты.  
 Стрельба из лука, аренда велосипедов.  
 Природа: Балтийский глинт, море, песчаный пляж, подлесок, водопад.

### Saka Manor House:

- Размещение в 12 номерах класса “люкс”
- Имеет статус 4-звездочного отеля
- Зал для концертов, банкетов и свадеб до 100 человек
- Ресторан а' la carte на 65 человек
- Приватная столовая на 10 человек



SM  
 Saka Mõis





# ВЯРСКА

[www.verska.ee](http://www.verska.ee)

Первые упоминания о Вярска относятся к 1585 году. Раньше сюда причаливали торговые ладьи из Пскова. Тогда и появилось название Вярска: сперва Верхоустье, потом Верска и Вярска. Долгое время это была маленькая деревня с построенной в 1759 году деревянной церквушкой. В 1904 году начали строить новую православную церковь. Сегодня Вярска – курортный посёлок, центр вековой культуры народности сету на юго-востоке Пылъваского уезда Эстонии.

Окрестности Вярска – это изумительная природа! Для любителей прогулок – сказочный лес, где грибы и ягоды растут прямо на тропинках! Для любителей рыбалки – чистое озеро с разнообразной рыбой. Для любителей романтики – ночное небо с бесконечно падающими звёздами. И для всех, конечно же, – чистейший воздух, от которого кружится голова!

Рельефные ландшафты, заповедные зоны... Тут есть даже своя “Сахара”! Она находится в 5 км от Вярска, между деревнями Лутепяэ и Саатсе. Говорят, зона сыпучих “длинных песков” в несколько квадратных километров образовалась в результате большого лесного пожара. Уникальная “Сахара” Сетумаа представляет огромный интерес для учёных, ведь тут немало редких растений, способных жить только в степи: песчаный прострел, цмин, смолёвка...

Вярска славится особой минеральной водой и лечебными озёрными грязями, которые по

биоактивному составу в 10 раз превосходят морские.

В 3-х километрах от Вярска, на берегу Теплового озера находится комфортабельный санаторий “Вярска”. Здесь всё способствует тому, чтобы вы восстановили здоровье, отдохнули, зарядились свежей энергией. Во дворе санатория установлен деревянный памятник божеству Пеко, символу плодородия и народных верований.

В первые выходные августа каждый год проводятся выборы короля “королевства” Сетумаа. Это один из самых интересных праздников. По традиции собирается весь народ из окрестностей и других регионов. Избрание короля проходит путём голосования, в котором каждый может принять участие. Для этого надо встать за спину (в порядке живой очереди) той кандидатуры, за которую вы голосуете. Чья очередь окажется длиннее, тот и победил. Избранный король правит целый год, принимая участие во всех основных мероприятиях народности сету.

Во время праздника проводятся концерты, шуточный парад, а также конкурсы лучших традиционных национальных блюд, домашнего пива и крепкого алкогольного напитка “Hansa”, рецепты которых передаются из поколения в поколение. Нарасхват идут сувениры и различные изделия ручной работы сетуских умельцев.



## Санаторий и Водный центр Вярска

Лечебно-профилактический санаторий «Вярска» с природными источниками минеральной воды и пресноводной лечебной грязью предлагает восстановление после перенесенных заболеваний и лечение в период ремиссии хронических заболеваний.

Комплекс включает в себя комфортабельную гостиницу, лечебный корпус, столовую, спортивный зал для занятий гимнастикой, мини-бассейн, баню, магазин, бар.

В холле лечебного корпуса расположены кулеры с питьевой минеральной водой. Для отдыхающих в санатории минеральная вода – бесплатно.

Столовая санатория предлагает блюда местной кухни, приготовленные из экологически чистых продуктов, закупаемых у местных производителей.

Через сосновую аллею, в 300 м от санатория, расположен SPA-комплекс «Водный центр». Это мини-отель, SPA-салон, прекрасно оснащенный тренажерный зал, кафе и уникальный аквапарк с минеральной водой и банями.

Аквапарк включает в себя бассейн с тремя 25-метровыми дорожками и бассейн с аттрацио-

нами, контрастные ванны-джакузи с минеральной водой, детский бассейн, бассейн со светотерапией, банный комплекс. А также водный бар, где можно заказывать напитки, не выходя из воды!

Минеральная вода для ванн-джакузи добывается в Вярска из источника на глубине 462 метра.

В теплую погоду можно прогуляться на катере по Чудскому озеру, отправиться в поход по туристическим тропам, посетить занятия водной аэробики или йоги. Регулярно организуются экскурсии по окрестностям, проводятся вечера с живой музыкой.

Приезжайте к нам — и качественный отдых и лечение Вам гарантированы!

### Санаторий и Водный центр Вярска

Деревня Вяйке-Рысна

Волость Вярска, Пылваский уезд

64034 Эстония

Тел. +372 799 39 12 (менеджер по Москве)

Тел. +372 799 39 10 (менеджер по Санкт-

Петербургу и Пскову)

[www.spavyarska.ru](http://www.spavyarska.ru)



# НАРВА-ЙЫЭСУУ

[www.narva-joesuu.ee](http://www.narva-joesuu.ee)



Фото газеты "Виру проспект"

Нарва-Йыэсуу (*Гунгербург, Усть-Нарва*) – один из старейших курортов Эстонии. Развиваться в таком качестве город стал в 1872 году. Сосновый бор, чистый воздух, живописные парки, уникальный песчаный пляж и море десятилетиями привлекали сюда отдыхающих из разных стран. Став местом паломничества для туристов, курорт окрестили “жемужиной Балтийского моря”.

“Сама природа – море, река, сосновый бор и, конечно, изумительный пляж – сделали Нарва-Йыэсуу одним из лучших курортов не только в России, но и в странах Европы”, – так великие личности описывают в мемуарах этот курорт на северо-востоке Эстонии.

За минувшие 200 лет северо-восток Эстонии приобрёл репутацию курортного района. С начала XIX века посещение местных здравниц стало неотъемлемой частью отдыха русских аристократов, а купание в солёной морской воде считалось панацеей от многих болезней.

Здесь отдыхали видные учёные, прославленные поэты и писатели, художники с мировыми именами, выдающиеся дирижёры, музыканты,

певцы, актёры, общественные деятели. Сосновый бор и морские пейзажи курорта запечатлены в бессмертных картинах Шишкина, Мещерского и Дубовского. Курорт был воспет такими поэтами, как Случевский и Северянин. Писатели Гончаров, Лесков и Мамин-Сибиряк также регулярно отдыхали в Гунгербурге.

Здесь бывали также И.Е. Репин, Н.С. Лесков, П.И. Чайковский, С.С. Прокофьев и другие известные личности. Курорт неоднократно посещала и императорская семья.

Современные SPA-курорты и туристические базы отдыха ничем не уступают своим предшественникам.

В настоящее время Нарва-Йыэсуу предлагает туристам большой выбор мест размещения: отели “Yes” и “Liivarand”; дома отдыха “Liivakell” и “Raktaris”; гостевые дома “Veagles”, “Traffic”, “Algus”, “Baenar”, “Valentina”; семейные апартаменты “Ekavid”; хостел “Mereganna”.

В городе есть санаторий с богатой историей и одноимённым названием – “Нарва-Йыэсуу”. Он был построен в 1961 году и недавно пре-

ставирован. Здесь работает персонал с большим опытом в сфере санаторного лечения и SPA-отдыха.

Весной 2008 года предприниматели из Таллина открыли 11-этажный SPA-отель “Meresuu SPA & Hotel”. В обоих отелях есть залы для проведения конференций, салоны красоты, предлагающие различные массажи и обёртывания, бильярдные и тренажёрные залы, сауны и водные удовольствия.

Другие крупные инвесторы также имеют планы по возведению туристических объектов. На месте некогда популярного Международного Молодёжного центра “Спутник” – “Noorus” планируется строительство современного SPA-комплекса.

Повышенный интерес со стороны предпринимателей в первую очередь обусловлен природной уникальностью курорта. Вдобавок он находится близко от одного из российских мегаполисов – Санкт-Петербурга, жители которого, приезжая в Нарва-Йыэсуу, чувствуют себя как дома, общаясь на родном языке. Курорт начинает обретать популярность и в Европе – благодаря природным особенностям и самому длинному песчаному пляжу в Эстонии.

Сегодня в городе около 20 кафе и ресторанов, где туристы могут насладиться вкусной пищей, приятным обслуживанием и уютным интерьером.

Культурная летняя афиша Нарва-Йыэсуу насыщена яркими событиями. Традиционные Дни города ежегодно собирают множество зрителей из разных мест. Народные гуляния стартуют с яркого карнавального шествия по основным улицам города, а заканчиваются ослепительным фейерверком возле живописного дикого пруда в Светлом парке.

Издrevле курорт славится рыбным промыслом. Сегодня древние традиции возрождаются. К историческим фактам “привязаны” два основных культурных события Нарва-Йыэсуу: традиционный День рыбака и Фестиваль миноги, получивший широкий резонанс в СМИ. Внимание блюстителей гласности привлекли Гонки миног, состоявшиеся впервые в мире.

В культурном календаре Нарва-Йыэсуу возникли мероприятия абсолютно нового формата: Битва духовых оркестров и Вечера при свечах в Светлом парке. Музыкальная битва представляет собой праздничное шествие: оркестранты выходят из разных точек города и встречаются в Светлом парке, где исполняют единое про-

изведение в смешанном составе. В течение полчасика музыка в Нарва-Йыэсуу звучит повсеместно – торжественные марши слышны буквально в каждом уголке города.

Вечера при свечах – своеобразное развлечение для любителей элитарной музыки. В тёмное время суток Светлый парк озарён мерцанием свечей, люди прогуливаются по узким дорожкам с бокалами глинтвейна, а из беседки звучит живая музыка: будь то бессмертная классика под аккомпанемент гитары или заводные стандарты в стиле *swing* в исполнении *jazz band*.

### Самые яркие культурные события в Нарва-Йыэсуу:

**02.06** – Деревня культуры

**23.06** – Яанов день

**08.07** – День рыбака

**12.07** – Концерт “Музыка семи городов”

**03.08** – Забег на морскую милю

**04.08** – День города Нарва-Йыэсуу

**05.08** – Битва духовых оркестров

**29.09** – Фестиваль миноги

Дополнительную информацию о развлекательных мероприятиях можно найти на официальной домашней странице города:

[www.narva-joesuu.ee](http://www.narva-joesuu.ee)

Материал подготовлен мэрией Нарва-Йыэсуу



Фото В. Вестеринена

# НАРВА

www.narva.ee  
www.tourism.narva.ee



Средневековые мастерские в Нарвском замке.  
Фото Нарвского музея.

Этот уникальный город, расположенный на границе России и Европейского Союза, был и остаётся местом встречи разных культур, народов и эпох.

Нарвский замок – основная достопримечательность Нарвы – и Северный двор, находящийся на его территории, традиционно являются местом проведения культурных мероприятий города.

## Календарь культурных мероприятий:

**С 25 мая до 31 августа** распахнёт ворота Северный двор. Это созданная Нарвским музеем интерпретация той части города XVII века, в которой жили мастера-ремесленники. Посетители переносятся назад во времени: люди носят одежду той эпохи, помещения обставлены так же, как 300-400 лет назад. В кружевной мастерской можно попробовать изготовить плетёный на дощечках пояс. В керамической мастерской вам представится редкий шанс сделать глиняный медальон с тематикой Нарвы. А в аптеке можно найти приправы и лекарства XVII века и приготовить горчицу.

**5 мая и 18 августа** на территории Нарвского замка пройдут осенняя и летняя ярмарки.

**19 мая** Нарвский музей приглашает на Ночь музеев.

Лето в Северном дворе начинается с фестиваля кузнечного искусства “Ковка в стиле барокко”. **25-27 мая** кузнецы из Эстонии и из других стран обменяются опытом и поделятся секретами мастерства со всеми желающими.

## Отель-поместье Мясногаузе

### ОТЕЛЬ

В отеле 24 номера, 1 из которых SUITE. Номера имеют классический дизайн с деревянной мебелью и ковровым покрытием.

- В каждом номере имеются:
- ванная комната (душ, туалет)
  - кабельное телевидение
  - телефон
  - бесплатный WiFi

### КУПАЛЬНИЦА

- бассейн 25 метров
- массажный и детский бассейны
- джакузи, сауны
- зимний сад
- пинг-понг

Около зимнего сада есть СПА-кабинет, где можно побаловать себя процедурами.

### ТИР

В подвальном помещении есть 10-метровый тир для стрельбы из воздушного оружия.

### РЕСТОРАН

В “Каретном” ресторане 70 посадочных мест. Из окон открывается прекрасный вид на усадьбу и парк. Летом можно наслаждаться нашей кухней и на открытом воздухе.

### МЕЛЬНИЦА

В дальнем крыле отеля сохранён кусочек истории – настоящая мельница, где можно приятно провести время у камина. Рядом есть небольшая баня с джакузи, конференц-зал.



Парги, 1, волость Мясногаузе  
41301 Ида-Вируский уезд,  
Эстония

Тел. +372 333 1150  
E-mail: info@moisahotell.ee  
www.moisahotell.ee



# Хороший выбор! Отличный отдых!



- 50 магазинов
- 2 кафе
- Салон красоты
- Боулинг
- Кинотеатр
- Смотровая площадка



**Astri**  
KESKUS

Tallinna mnt. 41 Narva Estonia Tel. +372 356 7500 [www.astrikeskus.ee](http://www.astrikeskus.ee)

## Возрождение истории на торговом пути!



**FAMA**  
KESKUS

Торгово-развлекательный центр

- МАГАЗИНЫ • КАФЕ • САЛОН • БЕСПЛАТНАЯ ПАРКОВКА •



Tallinna mnt. 19c Narva Estonia Tel. +372 35 79300 [www.fama.ee](http://www.fama.ee)

**1 июня** Северный двор Нарвского замка приглашает юных гостей поспешить к необычной “машине времени”, с помощью которой удастся совершить путешествие на 300 лет назад и оказаться в городе XVII века.

**8-10 июня** в Нарве пройдут Дни города.

С **9 июня** Северный двор на два дня наполнится звуками музыкальных инструментов: именно там встретятся музыканты со всей Эстонии, они специально приедут на Дни музыки и танца.

**23-24 июня** на территории Нарвского замка пройдёт Яанов день. По всей Эстонии жгут костры, целую ночь танцуют, поют, прыгают через огонь и ищут в лесу цветок папоротника.

**30 июня-1 июля** В Нарвском замке представят отважные рыцари и солдаты, прекрасные дамы, зажиточные горожане и трудолюбивые ремесленники. Обитатели замка расскажут о войнах и мирной жизни.

**13-15 июля** в Нарву по традиции съезжаются байкеры со всего света, ведь на террито-

рии Нарвского замка проходит международный фестиваль Narva Bike.

**10-12 августа** в Нарвском замке будут грохотать пушки, зазвучат ружейные выстрелы, а бастионы утонут в клубах порохового дыма: состоится уже девятая по счёту летняя баталия русской и шведской армий, которую проводят на территории Нарвского замка участники военно-исторических клубов разных стран. Исторический фестиваль “Нарвская баталия” – это реконструкция одного из сражений Северной войны.

Завершается лето в Северном дворе традиционным фестивалем заготовок “Лето в банку” **25-26 августа**. Проходят настоящие состязания в приготовлении солёных и сладких заготовок.

Дополнительная информация на туристической страничке Нарвы: [www.tourism.narva.ee](http://www.tourism.narva.ee) и страничке Нарвского музея: [www.narvamuseum.ee](http://www.narvamuseum.ee)

Добро пожаловать в Нарву! Всегда!

Текст предоставлен мэрией Нарвы



• 83 номера. (3 свита, 6 Де Люкс с сауной, 12 Бизнес - класса, 4 семейных, 48 двухместных, 10 одноместных). •

- 2 конференц-зала • 2 ресторана • баня (финская и турецкая парные) с банкетным залом •
- салона красоты Perlee • массажный салон • туристическая фирма • WiFi •

## ПАКЕТ ВЫХОДНОГО ДНЯ (3 дня и 2 ночи)

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1 день:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Размещение в двухместном номере</li> <li>• Свободное время. Шопинг (FAMA центр)</li> <li>• Посещение Боулинг клуба (2 часа) или кинотеатра</li> <li>• Ужин и вечер живой музыки в ресторане Salvatore</li> </ul> <p><b>2 день:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Завтрак в ресторане Salvatore</li> <li>• Утренняя сауна</li> <li>• Посещение Нарвского Замка</li> <li>• Посещение аквацентра Meresuu SPA (3 часа) с трансфером (туда и обратно)</li> <li>• Ужин и вечер живой музыки в ресторане Salvatore</li> </ul> | <p><b>3 день:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Завтрак в ресторане Salvatore</li> <li>• Утренняя сауна</li> <li>• Классический Массаж (30 минут)</li> <li>• Выезд 12:00 - 15:00</li> </ul> |
|--|--|

**Цена пакета на одного человека 99 EUR**



**PÜHAJÄRVE**  
Spa & Holiday resort

# Чистый отдых!

В красивейшем  
месте в Эстонии

- Гостиница
- Спа
- Конференции
- Ресторан
- Паб
- Кафе в башне
- Бассейн
- Боулинг



Тел. +372 766 5500 | [sales@pjpk.ee](mailto:sales@pjpk.ee)  
[www.pyhajarve.com](http://www.pyhajarve.com)



**З**драве буди, досточтимые гости!

Отведайте яств Дома Ганзейского, иноземными  
приправами одобренных!

Не забудьте воздать должное винам  
старинным, медам сладким и пиву хмельному.

В нашей лавке Крамбиде можно прикупить  
товар Ревельских умельцев.

Приходите и погрузитесь  
в старину!



**Olde Hansa**



Средневековый ресторан  
Таллина и лавка Крамбиде

Vana turg 1,  
10140, Таллин, Эстония  
Тел: +372 627 9020,  
reserve@oldehansa.com www.oldehansa.com  
Открыт ежедневно 11 - 24